



---

*... è sempre più frequente, accanto al matrimonio fra persone della medesima cittadinanza ed entrambi appartenenti alla Chiesa Cattolica, il matrimonio fra persone di diversa cittadinanza e di Chiese o addirittura religioni diverse ...*

---

STUDIO LEGALE  
**AVVOCATO FABRIZIO CECCI**

Avvocato Rotale  
Patrocinante in Cassazione e nello Stato della Città del Vaticano  
Diploma di Specializzazione in Diritto Internazionale (PUL)

---

STUDIO LEGALE  
**AVVOCATO FABRIZIO CECCI**

- ▶ Corso Vittorio Emanuele, 29  
06012 **Città di Castello** (Perugia) Italy
  - ▶ Piazza Costanzi, 12  
61032 **Fano** (Pesaro Urbino) Italy
- Tel. e Fax: (+39) 075 852 1124 Cell.: 347 496 2641  
Foro di Perugia

[www.studiocecci.com](http://www.studiocecci.com)  
[info@studiocecci.com](mailto:info@studiocecci.com)

---

Brochure approvata dal Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Perugia il 3 luglio 2006

Nell'attuale contesto internazionale, caratterizzato da una forte mobilità umana, è sempre più frequente, accanto al matrimonio fra persone della medesima cittadinanza ed entrambi appartenenti alla Chiesa Cattolica, il matrimonio fra persone di diversa cittadinanza e di Chiese o addirittura religioni diverse. Di qui il progetto di uno studio legale che affrontasse il complesso sistema che ne deriva. Lo studio è stato fondato nel 1990 e tratta il diritto matrimoniale e di famiglia, sia a livello nazionale sia internazionale. Lo studio difende le cause matrimoniali innanzi al Tribunale della Rota Romana, ai Tribunali ecclesiastici di tutto il mondo ed ai Tribunali civili. Vengono patrocinati sia le cause dei cattolici latini che quelle dei cattolici orientali (tradizione Alessandrina, Antiochena, Armena, Caldea e Bizantina) con tutte le connesse questioni interrituali, interecclesiali ed interconfessionali.

En el contexto internacional actual, caracterizado por una fuerte movilidad humana, es cada vez más frecuente, junto al matrimonio entre personas de la misma nacionalidad y pertenecientes, ambas partes, a la Iglesia Católica, también el matrimonio entre personas de diversa nacionalidad y de Iglesias e incluso de religiones distintas. De aquí, el proyecto de un bufete que aborde el complejo sistema que deriva de todo ello. El bufete fue fundado en 1990 y trata el derecho matrimonial y de familia, a nivel nacional e internacional. Defiende las causas matrimoniales ante el Tribunal de la Rota Roman, ante los Tribunales eclesiásticos de todo el mundo y ante los Tribunales civiles. Se patrocinan tanto la causas de los católicos latinos como las de los católicos orientales (tradición Alejandrina, Antioquena, Armena, Caldea y Bizantina) con todas las cuestiones anejas inter-rituales, intereclesiales e interconfesionales.

In today's world, which is characterised by escalating human mobility, marriages between persons from different countries and churches and, sometimes, even different religions are growing. In order to handle the resulting complex system, in 1990 we created a law firm operating in the area of marriage and family law both at the national and international level. Our law firm pleads marriage cases before the Court of the Sacred Roman Rota, ecclesiastical courts throughout the world and civil courts. Moreover, it pleads both Roman Catholic and Eastern Catholic cases (Alexandrian, Antiochan, Armenian, Chaldean and Byzantine traditions) with all of the connected inter-ritual, inter-ecclesial and inter-confessional issues.

В нынешних международных условиях, отмечены сильной человеческой мобильностью, кроме браков между людьми одного гражданства и одного принадлежность к Католической Церкви, всегда более часто совершаются бракосочетания между людьми другого гражданства и принадлежащими к разным Церквам или даже к разным религиям. Отсюда возникла идея основать адвокатскую контору в состоянии точно действовать в этой сложной системе. Адвокатская контора была учреждена в 1990 году и занимается единственно брачным и семейным правом как на государственном уровне так и на международном уровне. Адвокатская контора защищает брачные иска перед Верховным Судом, Церковными Судами всего мира и перед Гражданскими Судами. Здесь выступают защитником по делам как латинских католиков так и восточных католиков (Александрийского, Антиокейского, Армянского, Халдейского и Византийского предания) вместе с всеми связанными межобрядными, межцерковными и межконфессиональными вопросами.

في السياق الدولي الحالي المميّز بالحراك البشري القوي، يصبح من المتكرر أن تقوم زيجات بين أشخاص يحملون جنسيات مختلفة وينتمون إلى كنائس مختلفة بل وحتى ديانات مختلفة، جنباً إلى جنب مع زيجات الآخرين الذين يحملون جنسيات واحدة وينتمون إلى الكنيسة الكاثوليكية. من هنا جاء هذا المشروع لإقامة مكتب قانوني قادر على مواجهة النظام المعقد الناتج عن هذا. تم إنشاء هذا المكتب عام 1990 وهو متخصص حصراً بقرارات الزواج والعائلة على المستوى الوطني والدولي. يدافع المكتب عن قضايا الزواج أمام محكمة الاستئناف الأكليريكية العليا والمحاكم الأكليريكية في كافة أنحاء العالم والمحاكم المدنية. يقوم المكتب باحتضان قضايا الكاثوليك اللاتينيين والكاثوليك الشرقيين (المنهج الإسكندراني والانطاكي والأرمني والكلداني والبيزنطي) وكافة ما يتعلق بها من المواضيع الخاصة بالتعددية الطقسية والأكليريكية والمذهبية.

Dans le contexte international actuel, qui se caractérise par une forte mobilité humaine, on rencontre de plus en plus, à côté des mariages entre personnes de même nationalité et appartenant à l'Eglise Catholique, des mariages entre des personnes de nationalité différente ou d'Eglises ou de religions différentes. Le projet d'un cabinet d'avocats qui affronte le système complexe qui en découle est né de cette constatation. Le cabinet a été fondé en 1990 et traite du droit matrimonial et de la famille, à niveau national et international. Le cabinet défend les causes matrimoniales devant le Tribunal de la Rote Romaine, les tribunaux ecclésiastiques du monde entier et les tribunaux civils. Les causes des catholiques romains et orientaux (tradition Alexandrine, d'Antioche, Arménienne, Chaldéenne et Byzantine) sont défendues, ainsi que toutes les questions connexes, interrituelles, inter-églises, et interconfessionnelles.

În actualul context internațional, caracterizat de o puternică mobilitate umană, este mereu posibilă căsătoria între persoane de aceeași cetățenie și care aparțin la Biserica Catolică, căsătoria între persoane cu cetățenia diferită și care aparțin la Biserici sau religii diferite. De aici proiectul unui birou legal care să se ocupe de acest sistem complex. Biroul a fost realizat în 1990 și tratează dreptul matrimonial și al familiei, la nivel național și internațional. Biroul apără cauzele familiei și ale căsătoriei în fața Tribunalului de la Rota Romana, la Tribunalurile ecleziastice din toată lumea și la Tribunalele civile. Sunt apărate cauzele catolice latine și cele orientale (tradiția Alexandrina, Antiochena, Armena, Caldea și Bizantina) cu toate problemele legate: interrituale, interecleziastice și interconfesionale.

